

Acqua Ciociara



La Musica di Marcuofano

La Musica di Marcuofano  
Acqua ciociara / Memorie in cantate  
la storia diventa canto ed il canto racconto.

Acqua ciociara è un'espressione dialettale con la quale si indica l'acqua mista a neve, il titolo è sembrato opportuno perché come per l'acqua ciociara l'album fonde due momenti, unisce tradizione ed innovazione; il sottotitolo invece Memorie in cantate sottolinea il tentativo di fissare memorie e veicolarle attraverso il canto.

L'album ripercorre oltre 10 anni di ricerca e attività del gruppo in un viaggio a ritroso nel tempo ma anche di verifica, di riflessioni e approfondimenti della tradizione musicale meridionale.

Il viaggio iniziato con la pubblicazione nel 2006 di Vele Moresche e continuato con Mille e mille lune... nel 2010 e con lo racconto storie... nel 2014, ha visto alternarsi diversi musicisti e stabilire varie collaborazioni ma ha permesso anche l'evoluzione e l'arricchimento della proposta musicale.

La scelta di produrre concept album, che hanno raccontato nel primo la guerra per mare contro i pirati turcheschi e la diaspora degli Albanesi in Calabria, nel secondo il Brigantaggio meridionale post-unitario e nel terzo episodi e storie che nessuno più racconta, ha consentito di approfondire periodi storici e consenze.

L'album è dedicato agli antichi cantastorie, a questi poeti erranti che di paese in paese raccontavano storie, riproducendo e tramandando con un linguaggio orale tradizioni e memorie collettive.

L'ambito della ricerca ha come riferimento geografico l'area a confine tra Campania, Basilicata e Calabria, e comprende parte del Cilento, del Lagonegrese e del territorio del Pollino calabrese ed ha come confine a mare il golfo di Policastro. Questi vasti territori in comune hanno il medesimo retroterra politico-culturale.

Da questa terra di confine, situata tra mare e monti, provengono i musicisti, ma soprattutto da essa provengono storie, linguaggi, tradizioni. La festa, la tammurriata, la tarantella, la serenata, le filastrocche, costituiscono il repertorio di espressioni della cultura popolare al quale l'album fa riferimento, rivisitandolo con il gusto, il linguaggio e la sensibilità del contemporaneo.

Piero Di Giuseppe

**Santu Martinu** (testo e musica di P. Di Giuseppe)

Santu Martinu 'na bona vinuta

Santu Martinu 'na pitta duci

Caccia l'acqua e bivi vinu

e tu crisci cu Santu Martinu.

Memorie inCantate



**Pingula, Pingula** (rielaborazione di detti tradizionali e musica di P. Di Giuseppe)

*Pingula, Pingula miu Martinu/ Cavaleri di la Riginia/ anu cuntatu li vintiquattu/ una dua tria e quattu/ Ti adori e cacciauri/ anu cuntatu li vintiquattu/ una dua tria e quattu..*

Saccu vacanti nun si readi a la tisa/ a casa du pizzenti nun mancanu stuozza/  
cuorvi e cuorvi nun si caccianu ll'uoechi/ amici viecchi, caciocavallo pirduto/  
a cera si cunsuma e a prucissiumi nun cammina/ i ciucci si truzzanu e i varrili si  
scascianu/ Talisè di cu muriudi ca cu rimanidi s'aggiusta/ piccura pasci a campana  
sona.

*Pingula pingula miu Martinu ....*

D'acqua ca ti vivisi nun raja 'ntruvulà/ Vicini mia specchiali mia/  
l'urtimu sureu cu l'accummoglia, accummoglia/ 'o uornu ca t'inzuri o nasci o  
muori/ Angiulina fui fui pi li muntagni/ pizzica e vasi nun fannu pirtusa/  
'a na missa strazzata nun mancanu scisciulere/ assicunna la serra pi jettà la niva.

*Pingula, Pingula miu Martinu ...*

E' muortu lu piccininnu e nun simu echiù cumpari/ Tre casi e nu furnu nun fannu  
nu paisi/ A carni 'ncarna, 'o vino fa sangu e a fatica fa jettà 'o sangu/ Ci fazzu cruci  
e nuci/ facimmu nu muzzicuni/ 'u sole nun scarfadi a mezzanotti.

Hanno partecipato a

- “Vele Moresche”: Salvatore Cersosimo, Aurelia Colosmo, Antonio Deodati, Piero Di Giuseppe, Cristian Paduano, Nicola Pandolfi, Paolo Pantano, Antonello Perciante, Valentina Quato.
- “Mille e mille lune...”: Alessandro Bosco, Salvatore Cauteruccio, Aurelia Colosimo, Piero Di Giuseppe, Oreste Forestieri, Massimo Magaldi, Cristian Mele, Nicola Pandolfi, Leon Pantarei, Pietro Perrone, Antonio Postiglione, Pino Salomone, Emanuela Vommaro, coro: Angelina Falsetti, Pina Giannotti, Rosaria e Stefania Napolitano.
- “Io racconto storie...”: Antonella Biondo, Francesca Calabrò, Enzo Campagna, Salvatore Cauteruccio, Gianfranco De Franco, Carmelo De Leo, Piero Di Giuseppe, Giuseppe Lomonaco, Leonardo Marino, Vincenzo Mastrelia, Cristian Motta, Rosaria e Stefania Napolitano, Vanessa Papa.



- “Pingula Pingula”: Salvatore Cauteruccio, Aurelia Colosimo, Piero Di Giuseppe, Massimiliano Gallo, Cristian Motta, Angelo Sirufo.  
Special guest nella rivisitazione di Santu Martinu, Sia binidittu... e Scirocco : Giuseppe Miele.



Gli angeli musicanti sono un particolare della tela dell'Immacolata del pittore Giovanni De Gregorio detto Pietrafesa (1580-1656), custodita nella Chiesa dell'ex convento della SS. Annunziata a Tortora centro storico.



Un particolare ringraziamento a Francesca Laino per l'immagine di copertina, a Mimmo Longobardi autore della copertina Memorie in cantate, a Raffaele Iannone per l'opera Drawing up 03 2014 (stoffe colorate, colla su multistrato).

